

Informativo **AGUA PURA**

Año 4 / N° 13 Marzo 2001 • Acueducto Rural de Santa Elena

CONSTRUCCION DE NUEVA CLINICA
**LA OBRA MAS GRANDE
PARA MONTEVERDE**

PROYECTO DE PAVIMENTACION
**MONTEVERDE, MERECE,
NECESITA Y VA
A TENER CARRETERA**

VERANO AFECTA ACUEDUCTO
Y falta dinero para avanzar en Proyectos

**MONTEVERDE
NECESITA DE PLAN
REGULADOR**



RESTAURANTE EL DAQUIRI

"LA MEJOR COMIDA DEL PUEBLO"



Atendido por su propietario

CARLOS DELGADO T.

Cheff Internacional



Tel: 645-5133 • Apdo: 5655-004
Monteverde, Puntarenas.. C. R.

TRANSMONTEVERDE S. A.



Tel.: 645-5159

222-3854

Fax: 645-5644

**36 AÑOS
AL SERVICIO DE
LA COMUNIDAD
Y EL TURISMO**

Horario

Monteverde-Puntarenas: 6:00 a.m.
Puntarenas-Monteverde: 2:15 p.m.
Monteverde-San José: 6:30 a.m.
2:30 p.m.
San José-Monteverde: 6:30 a.m.
2:30 p.m.

Paris New Style



Construcción de
muebles de cocina,
dormitorio,
oficina, etc.

Del tamaño y color
que usted desee

Promoción de Monteverde
PROMOVER, S. A.

Céd. Jur.: 3-101-116027-34

Teléfono: 645-5885

Fax: 645-5865

Cta. BNCR #5886-4

*Santa Elena, Monteverde,
Puntarenas*



CLÍNICA DENTAL

ODONTOLOGÍA GENERAL ESPECIALIZADA

Dr. Pablo Dittel J.

Orujano Dentista

Universidad de Costa Rica

Dra. Susana Morales U.

Odontopediatra

Universidad de Costa Rica

Horario:

De lunes a viernes de
9:00 a. m. a 12:00 m. d. y
de 2:00 p. m. a 7:00 p. m.

TELEFONO 645-5873

CONTIGUO A LA IGLESIA
CATOLICA, SANTA ELENA



Caballeriza LA ESTRELLA

EMILIANO ARGUEDAS MÉNDEZ

Agradeciendo a Dios, por el agua que nos
regala a nuestra comunidad y al mundo...

11 años al servicio del turismo.

Senderos privados, amplias panorámicas
hacia el Golfo de Nicoya y alrededores.

TEL: 645-5075 • BEEPER: 296-2626



CENTRO PANAMERICANO DE IDIOMAS

Aprenda Inglés con el CPI

- Clases pequeñas
- Clases privadas y para niños
- Profesores norteamericanos
- Cómodos horarios
- Cuatro años sirviendo a la comunidad

We have Intensive Spanish Classes

Teléfonos: 645-5441 • 6455493 Fax: 645-5448

E-mail: info@cpi-edu.com



EDITORIAL



Hechos para creer

Durante muchos años Monteverde ha estado ausente de obras de infraestructura por parte del gobierno, pero estos dos últimos años han sido la excepción; pronto está por terminarse la clínica, una obra grandiosa, con un costo superior a los doscientos millones de colones y esta para inaugurarse y comenzar a prestar servicios en el mes de junio del presente año.

También, en el mes de abril del pasado año, se abrió el cartel de licitación pública para la construcción de la primera etapa de pavimentación de la carretera, de la Panamericana hacia Monteverde, por Sardinal. Esta primera etapa comprende la construcción de 12 kilómetros desde la entrada de Sardinal hasta Los Angeles de Guacimal y 3.2 kilómetros que serán puestos en el centro, entre Santa Elena y Monteverde. En el mes marzo o abril de este año, se estará adjudicando la obra a una empresa constructora y, de no haber apelaciones, se empezará la construcción este mismo año.

Estas dos obras nos devuelven la esperanza para volver a creer en las Instituciones de Gobierno. Pero como nos dijo Monseñor Hugo Barrantes, en reunión reciente con las fuerzas vivas de la comunidad: "Aquí falta casi todo por hacer, y solo uniéndonos podremos ser fuertes".

Pongamos ganas y así veremos el fruto de nuestro esfuerzo, tiremos juntos de la carreta y para el mismo lado y dejemos de ser una piedra en el camino, a los que sí quieren trabajar por esta comunidad. El odio y el egoísmo nos hacen retroceder. El amor y la comprensión nos une y así más fácil podemos avanzar.

Juntos podemos construir grandes obras, solo depende de cambios de actitud.



AGUA PURA

AÑO 4 / N° 13

Marzo del 2001

Revista informativa bimestral
de la Asociación
Agua Pura 2000,
Asociación Administradora del
Acueducto y
Alcantarillado Sanitario
del Cantón de Monteverde.

Cédula Jurídica:

3-002-246479

Teléfono:

645-5502,

Radiolocalizador:

296-2626

E-mail:

aguapura@sol.racsa.co.cr

EDITORES

Rodrigo Valverde,
Marconi Suárez Soto
Silvio Mengel,
Damaris Villalobos,
Carlos Delgado,
Guy Van Silliete,

EDICIÓN Y DIRECCIÓN

Olman Villalobos
Ulises Gerardo Arce (Cori)

COLABORAN EN ESTA EDICIÓN:

Jorge (Koki) Porras
Paul Smith

Fotografía de portada cortesía de
Asociación Conservacionista
Monteverde

REVISIÓN Y CORRECCIÓN

LIC. ANA CECILIA ALVARADO
TEL.: 374-04-94

DISEÑO, DIAGRAMACIÓN
E IMPRESIÓN

Composición Digital
Teléfono: 551-0415
Cartago, Costa Rica

Derechos reservados



CONSTRUCCION DE NUEVA CLÍNICA

LA OBRA MAS GRANDE PARA MONTEVERDE

El proyecto de modernización de la Caja Costarricense de Seguro Social, ha cumplido con sus objetivos con la comunidad de Monteverde, y a partir de la primera quincena de mayo del presente año, será la Inauguración de la nueva clínica. En este gran evento participará el Presidente de la República doctor Miguel Ángel Rodríguez Echeverría.

Como hemos podido observar, en tan majestuosa construcción, es una clínica adaptada a las necesidades reales de la comunidad, tanto por el notable aumento de la población, como también para mejorar los servicios de atención en salud. Es una clínica con las condiciones adecuadas de espacio y equipo.



El presidente de la CCSS, Dr. Rodolfo Piza Rocafor, el pasado 16 de diciembre de 2000; procede simbólicamente a poner la primera piedra en la construcción de la nueva clínica.

El día 16 de diciembre del año 2000, se procedió a la colocación de la primera piedra por parte del presidente de la Caja Costarricense de Seguro Social, el doctor Rodolfo Piza Rocafor. Estuvo acompañado de personas de la unidad ejecutora, así como altos jerarcas de la Caja de la región Pacífico Central; y así

también, se contó con la presencia del señor Gerardo Medina Madriz, diputado por la provincia de Puntarenas, gran gestor también del proyecto.

En su exposición el doctor Rocafor, argumentó: "Es una gran obra, sin poner en riesgo el presupuesto de la Institución. La Caja debe invertir en infraestruc-



Ana Zelma Perea y el Arquitecto Jorge Arias Sobrado, de la Unidad Ejecutora, exponen el proyecto de la nueva clínica; en la Sala de Conferencias del Hotel Fonda Vela.



*Diputado
Gerardo Medina Madriz*

*Doctora
Carmen Vargas M.*

*Doctor
López Cardenas*

tura y equipo. Difícilmente se pueda hacer mejor que aquí, gracias al apoyo de los líderes de los diferentes campos, si en todo el país se diera eso, quizás sería más desarrollado”.

Esta clínica tiene un planteamiento modular, o sea que puede ampliarse a través de conectores de acuerdo con las necesidades de crecimiento de la zona., pero la clínica fue proyectada para las necesidades a unos treinta años.

Todo este proyecto es gracias al esfuerzo de muchas personas y organizaciones, tanto de la zona como fuera de ella,

nombrar a todas es un tanto difícil, pero su esfuerzo sabemos que no está en el anonimato; sabemos que la nueva clínica es una bendición de Dios para la comunidad de Monteverde la cuál se la merece y la necesita. Gracias a

todos los que pusieron su grano de arena para que hoy podamos contar con esta gran obra para MONTEVERDE.

UNA COLABORACIÓN DE
OLMAN VILLALOBOS RAMÍREZ.



Reunión con la comunidad, en el evento de la colocación de la primera piedra para la construcción de la nueva clínica.



PIZZERÍA DE JOHNNY RESTAURANTE ITALIANO

Le ofrece
SERVICIOS EXPRESS

FINA COMIDA ITALIANA CON EL CORAZÓN
DE MONTEVERDE

Todos los días de 5 p.m. a 9:30 p.m.
Llámenos: 645-5066 • Fax: 645-6065
E-mail: pizzeria@racsa.co.cr



Restaurant Don Miguel

Especialidad en comida
nacional e internacional

Abierto todos los días
de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Reservaciones
al teléfono 645-5157

250 m. sureste de la sucursal
del Banco Nacional.

Hotel Finca
Valverde's



Panadería Jiménez

La panadería del pueblo

CON EL MEJOR PAN FRESCO TODOS LOS DÍAS.
PAN INTEGRAL, PAN CUADRADO, REPOSTERÍA,
BOCADILLOS PARA REUNIONES Y EVENTOS ESPECIALES.

SERVICIO A DOMICILIO

Le atiende su propietario
RAMIRO JIMÉNEZ GAMBOA

Estamos en el centro de Santa Elena.
Tel./Fax: 645-5035

Le atendemos de lunes a sábado
de 6:00 a.m. a 6:30 p.m.
y domingos de 6 a.m. a 10 a.m.

DEPÓSITO DE MADERAS SANTA ELENA

- LE OFRECEMOS LA MÁS ALTA CALIDAD EN MADERAS FINAS.

Le atiende su propietario Marvin Porras

Ubicado en el cruce del cementerio
Teléfono 645-5842

Para meditar

*El tiempo perdido no se recupera nunca y cuando
decimos que tenemos tiempo de sobra descubrimos que
nos falta tiempo.*

B. Franklin

*Para llegar al conocimiento de la verdad sólo hay
un camino: el de la humildad.*

San Agustín

*Quien se comporta gentil y cortésmente con los
extrajeros demuestra ser ciudadano del mundo.*

Bacon

COMENTARIOS

UN ANÁLISIS SOBRE EL DESARROLLO TURÍSTICO DE MONTEVERDE

La Revista Agua Pura es un medio de divulgación e información comunal y no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.

Parecería un proceso muy fácil, que, con un poco de valentía para enfrentar los riesgos económicos y con instinto empresarial sería suficiente para salir adelante.

No fue tan fácil para los hermanos Smith cuando iniciaron la hotelería en Monteverde; en ese tiempo, era algo inaceptable e inaudito construir un hotel en allí con electricidad comunal y utilizando la naciente en propiedad del vecino. Al pasar los años, con mucho esfuerzo, por fin se logró introducir el ICE y el A y A; con muy poco apoyo de parte de la comunidad, ya que estos venían también a brindar el servicio a los hoteles que se construían: el Villa Verde y el Fonda Vela; no obstante, con el apoyo incondicional de algunas empresas e instituciones se logró construir el Acueducto, fue muy costoso y difícil, por las condiciones del terreno y por quedar distante, dentro de la montaña, cerca de las torres de TV en el costado Atlántico donde nace el Río Guacimal. Ahora la comunidad de Monteverde goza de un buen Acueducto. Gracias a Dios.

No faltaron demandas forestales, por un descuaje de cipreses que más bien perjudicaban el camino por la sombra que producían, mientras tanto, en fincas vecinas se talaban docenas de árboles nativos, por gente que se danban a conocer como conservacionistas y sin permiso forestal, con fines madereros. Siendo miembro de esta comunidad me es difícil creer que algunos miembros de esta piensen que sus hijos necesariamente deberían solamente ordeñar vacas como oficio para ganarse la vida dignamente, o tener inevitablemente que emigrar a los Estados Unidos, como la mayoría lo hace en busca de oportunidades de superación.

La sociedad costarricense me dio mucho y me enseñó que era importante contribuir al progreso del pueblo, crear fuentes de trabajo digno para muchas familias; que hoy en día se benefician de este progreso y forman parte del desarrollo; ejemplar, de muchas empresas locales que contribuyen a la causa de poner el nombre de Monteverde en alto y el desarrollo de nuestro país en paz. Lo que quiero decir



Las malas condiciones de los caminos hacen que los productores de leche y el sector turístico, luchan económicamente y políticamente por mejorarlos



Los ingresos por turismo son la base de la economía de la mayoría de los habitantes de Monteverde

es que la lucha ha sido fuerte y llena de tropiezos, lo lindo es buscar la armonía y un ambiente positivo.

La gente mayor tiene razón en muchos aspectos, que hay que considerar y analizar, por ejemplo el hecho, de que el desarrollo no planificado traerá consigo cosas negativas, el problema es no saber: ¿hasta dónde va a llegar el desarrollo urbano?, ¿hasta dónde lo vamos a poder manejar? El crecimiento comercial es una bomba para la zona. Además a la hora de abrir caminos los intereses de empresas de cadenas hoteleras y comerciales van a ser el querer establecerse acá; y el sueño de Monteverde, se puede ver afectado en muy poco tiempo con la comercialización excesiva y perder su *glamour* como destino ecológico. Hay ventajas que nos obligan a analizar esto con mucho cuidado, y ojalá que la comunidad de Monteverde, toda entera, sin distinción de credo, ni colores políticos; se integrara de una

VITOSI
dept.
store



Tienda, zapatería, fotografía, productos farmacéuticos, souvenirs, ferretería, electrodomésticos

Santa Elena de Monteverde, Puntarenas.

Teléfono 645-5004 / Fax: 645-5698



Swiss Hotel

**BAR Y
RESTAURANTE**

Miramontes

Comida para gourmet

Buen precio

Tel: 645-5152

buena vez al plan de desarrollo de Monteverde, porque la responsabilidad es de todos.

Los mismos productores de leche financiaron el mantenimiento de las calles. Por años, en una lucha constante para mantener los caminos en buenas condiciones, para que su producto llegara sin contratiempos a la fábrica. Mientras en el sector turístico y afines carecen de un sistema contributivo y sin embargo, están haciendo sus aportes.

La naturaleza no puede existir en armonía sin que el pueblo esté bien. Comenzamos a notar un desarrollo con poco planeamiento, por lo cual sí coincidimos con la mayoría, en la necesidad de un plan regulador.

También en las granjas porcinas, se crearon grandes problemas por su mala ubicación, teniendo otras alternativas para su lugar de construcción o con prácticas más amigables a la naturaleza y a sus vecinos; lamentablemente se escogió lugares cercanos al corazón de Monteverde. Creando un problema de zancudos inmanejable; desde entonces. Esto ha sido una experiencia muy difícil de aceptar en una de las zonas turísticas como la nuestra. Tenemos fe de que esto no seguirá perjudicando a empresas que luchan para satisfacer las expectativas de los turistas que vienen a Monteverde, por motivos conservacionistas, para respirar aire puro y poder apreciar la naturaleza, algo que no tienen en las grandes ciudades donde viven.

Teniendo un horizonte claro para todos, lo importante es que luchemos unidos para mantener siempre nuestro pueblo agradable, armonioso y nunca dar un paso hacia atrás.

Nuestra juventud lo merece, porque el futuro depende de nosotros; con positivismo y oportunidades de superación.

UN COMENTARIO DE PAUL SMITH.

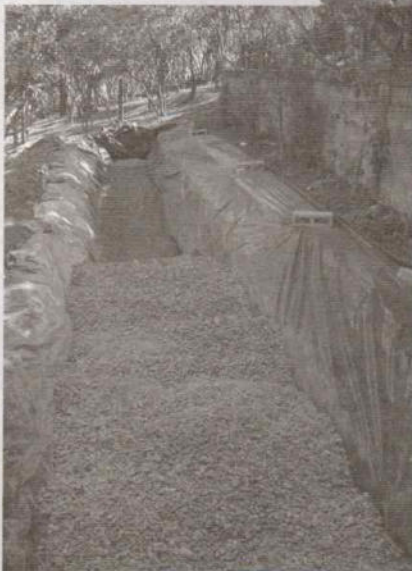
TECNOLOGÍAS ECO SANITARIAS

Soluciones prácticas y económicas

La creación del Diseño Ecológico: Tecnologías Eco Sanitarias para Monteverde, es uno de los Proyectos Pilotos, de gran relevancia en el desarrollo en armonía con la naturaleza, no solo para nuestra comunidad, sino para el país en general.

El pasado mes de febrero, se empezó en su etapa de funcionamiento práctico y de beneficio para la comunidad, en proyecto demostrativo en la propiedad de Patricia Jiménez, dando soluciones al problema de aguas servida a unas cuatro

cana. El diseño ecológico fue uno de los premiados por esta organización; además, ha sido divulgado como ejemplo en varios medios de comunicación como Canal 7, La Nación, Tico Times, en la Cámara Nacional de Radio, incluso fue visitado por el embajador de Estados Unidos en Costa Rica, para conocer aspectos sobre el proyecto.



propiedades. Esta etapa se está desarrollando como alternativas ambientales desarrolladas por el Instituto de Monteverde, con el apoyo logístico del Acueducto Santa Elena y con el apoyo de fondos provenientes de la Corporación Mundial ford. Esta Corporación otorgó premios para conservación y medio ambiente, en Costa Rica y República Domini-



Debemos despertar interés sobre la calidad de las aguas y temas sobre el medio ambiente; mediante el control sobre nuestras acciones y el aprender sobre los cambios en la vida, para así marcar la diferencia. El Diseño Ecológico creado en Monteverde, es una de esas diferencias, esta tecnología eco sanitaria, además de práctica es económica.

Agradecemos la colaboración al Instituto de Monteverde, al señor Brian Scheffe Instructor de Cursos Cortos; y al señor Stewart Dallas, Ingeniero de Tecnologías Ecológicas de la Universidad de Murdoch de Australia, creador del Diseño Ecológico,

Para mayor información comunicarse al teléfono 645-5053 ó al fax 645-5219.

*UNA COLABORACIÓN DE:
OLMAN VILLALOBOS RAMÍREZ*

MONTEVERDE NECESITA DE PLAN REGULADOR

¿QUÉ ES UN PLAN REGULADOR? PARA MONTEVERDE

El uso del territorio dentro del Distrito de Monteverde se modifica rápidamente. Igualmente sucede con la forma en que sus habitantes y visitantes diarios y ocasionales se trasladan en una cantidad creciente de automóviles que congestionan sus vías.



Dentro del Plan se deben contemplar áreas de recreación, áreas de conservación, entre otras.

En Costa Rica, la responsabilidad fundamental del manejo del territorio corresponde a los gobiernos locales. Los instrumentos para el manejo del territorio son los Planes Reguladores. Estos deben complementar las políticas regionales de transporte, otra infraestructura y planificación regional, que sin embargo, requieren que los diferentes municipios coordinen dentro de una región determinada.

Por su carácter de Ley, un Plan Regulador clarifica las reglas del juego y le da confianza a los potenciales inversionistas. Es un instrumento útil para promover el crecimiento económico.

¿POR QUÉ UN PLAN REGULADOR?

Monteverde, por su características particulares, requiere como parte de su organización y planificación de desarrollo de este distrito, un Plan Regulador que sea adecuado para las necesidades actuales y los retos del futuro. Es indispensable regular las diferentes actividades dentro de una normativa local que proteja los derechos y las necesidades de los habitantes de hoy y del futuro. Así mismo el Plan Regulador actualizado le daría a diferentes directrices o acuerdos municipales un sustento legal que proteja los intereses de la comunidad contra abusos de algunas minorías.

EL PLAN REGULADOR DE MONTEVERDE

El Plan Regulador de Monteverde será una herramienta (legal y administrativa) que ayudará a la municipalidad a administrar y planificar su territorio a la luz de la realidad actual y sus problemas, pero también aprovechará oportunidades de preservación y mejoramiento hacia el futuro de la calidad del desarrollo de espacio territorial, del ambiente y de la calidad de vida de los ciudadanos que viven, trabajen, estudien o visiten el distrito. Procurará articular las diferentes actividades del distrito en una forma eficiente para el beneficio de sus habitantes.

POSIBLES COMPONENTES QUE TENDRÁ EL PLAN REGULADOR DE MONTEVERDE.

Al finalizar el desarrollo del proyecto, nuestro distrito podría contar con los siguientes productos:

1. Un reglamento de zonificación.
2. Un reglamento de Vialidad y Transporte.
3. Un reglamento de fraccionamiento y urbanizaciones.

GASOLINERA MONTEVERDE

COMBUSTIBLE, REPUESTOS, LUBRICENTRO



Servicio 24 horas en venta de combustible
CERRO PLANO, MONTEVERDE / TEL.: 645-5175



RESTAURANTE SODA

MARILIDIA

Gracias por compartir con nosotros

Le ofrecemos lo mejor en
comidas típico - tradicionales
Frente a Plaza de Deportes
Santa Elena • Teléfono: 645-5827



4. Los mapas que apoyen los reglamentos anteriores, lo cual incluye el Mapa Oficial definido por la Ley de Planificación Urbana.

5. Un documento que resuma los análisis técnicos llevados a cabo para elaborar dichos reglamentos

PROCESO PARTICIPATIVO

El equipo que elabore el Plan Regulador de Monteverde dividirá su desarrollo en etapas:

1. Diagnóstico:

Consiste en la investigación, procesamiento y análisis (análisis estratégico de los temas de acuerdo con las preguntas claves) de información, pronósticos y síntesis de los problemas del distrito. Se abarcarán varios análisis integrados.

2. Propuestas de solución:

Una vez realizados los diagnósticos de la situación actual, se pasa a la fase de búsqueda de soluciones y la definición de estrategias y desafíos para cada uno de los temas analizados en el diagnóstico. Es clave tomar en cuenta las aspiraciones de los ciudadanos del distrito (este insumo lo brinda el eje participativo), las posibilidades reales del distrito (con base en el diagnóstico) y las tendencias naturales de la evolución del distrito.

3. Creación de normativa territorial

Con base en las soluciones seleccionadas para cada tema, se elaboran los reglamentos del Plan Regulador y los mapas finales. Los mapas finales serán entregados también en formato digital a la Municipalidad.

4. Aprobación del Plan Regulador:

Tal y como lo establece la Ley de Planificación Urbana, debe realizarse una consulta pública a los ciudadanos del distrito. Así mismo, el Plan debe ser presentado para su aprobación a la Dirección de Urbanismo del INVU.

5. Eje participativo:

Este eje se desarrolla paralelamente a las demás etapas y consiste en una serie de sesiones consultivas con los ciudadanos y representantes de los principa-

les sectores socioeconómicos y profesionales del distrito, así como la investigación de las aspiraciones de los ciudadanos del distrito.

PRIMEROS PASOS:

El día sábado, 27 de enero de 2001, hubo una reunión en el Salón Parroquial, donde asistieron representantes de varios sectores de la población de este distrito, y así conocer precisamente que es un Plan Regulador. La misma charla estuvo a cargo del señor director de la escuela de Ciencias Geográficas de la Universidad Nacional M.A. Omar Arrieta Chavarría.

Quienes expusieron a los presentes, toda esta serie de detalles para efectos que nuestro distrito empiece a dar sus primeros pasos en la confección de dicho plan. Se estima que el Plan Regulador para Monteverde, tiene un costo de unos veintiocho millones de colones. Una vez evacuadas las consultas de los asistentes por parte de los personeros de la Universidad de Costa Rica, siguió un análisis comparativo mediante videos, entre lo que es Monteverde hoy día y la Ciudad de Vancouver en Canadá, para así tener un concepto real de lo que significa un Plan Regulador.

Todo este proyecto por realizar, es parte de las causas y efectos del desarrollo, pero de algo debemos estar seguros: de no existir una planificación seria en nuestra comunidad, las consecuencias pudieran ser impredecibles a un muy corto plazo.

EXPOSICIONES: MA OMAR ARRIETA CHAVARRÍA



En el proceso participativo del Plan Regulador se debe tomar en cuenta las aspiraciones de todos los ciudadanos del distrito.

ESCUELA CIENCIAS GEOGRÁFICAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL.
INICIATIVAS DEL CONSEJO MUNICIPAL DE DISTRITO DE MONTEVERDE.
NOTAS, ANEXOS Y COMENTARIOS; NAMLO.

VERANO AFECTA ACUEDUCTO Y falta dinero para avanzar en Proyectos

A partir del año 1998, cuando sufrimos las consecuencias del fenómeno del niño, donde poblaciones como la de Cañitas, sufrieron las consecuencias, incluso de no

sarios para contrarrestar las situaciones anteriores.

La situación es bastante difícil, para los meses de abril, mayo y junio, del presente año, dado que las condiciones de las lluvias fueron menos durante el invierno pa-

ese sector.

El Acueducto, para finales del año 1998, ya tenía listos todos los estudios de factibilidad, con proyecciones al año 2003, al 2008 y al 2018, en relación con el servicio de agua potable. Ya en el mes de mayo de 1999, se presentó a la Asamblea el Plan Anual de Trabajo, basado precisamente en los estudios realizados por los Ingenieros Consultores y Ejecutores de Acueductos Rurales: fue en la Asamblea, donde se dio a conocer los cuatro proyectos por desarrollar durante el año 2001, a saber:

- Proyectos de Mejoras al Sistema de Cañitas, con un costo estimado en ¢9,847,070.00
- Proyecto Bajos del Cementerio con un costo total de ¢5,617.410.00.
- Proyecto Los Llanos, con un costo total de ¢6,765,318.00.
- Proyecto Central (Proyecto de Pavimentación) costos ¢23,656,972.00.

Todos estos proyectos se incluyen en la Memoria Anual de nuestro Acueducto, si se analiza el monto total de los proyectos supera los ¢45,886,770.00, y nuestro presupuesto del periodo 99/2000, no supera los ¢20 millones de ingresos por servicio de agua potable; por lo tanto no se podría suplir la demanda por situaciones de tiempo y de presupuesto. A pesar de ofertas de dineros para nuestra representada, una de las políticas de nuestra organización es no proceder a endeudamientos y pagos de intereses, porque al final de cuentas los



Ingenieros del ICE y personal de Acueductos, realizando estudios de factibilidad, Sistema de abastecimiento de Cañitas

contar con servicio de agua potable hasta por tres días seguidos. A partir de esa situación, la labor en materia de agua potable ha representado tanto para nuestra comunidad como para nuestro Acueducto el despertar a una realidad; donde nos debemos enfrentar a un entorno o ambiente cambiante, reflejados en las condiciones de aumento de nuestra población, producciones de caudal bastante bajos, altos grados de contaminación, poca existencia de fuentes para incorporar a las redes, falta de tanques de almacenamiento, pero sobre todo, falta de recursos económicos para desarrollar los proyectos nece-

sario, al mes de enero y febrero del presente año, ya la fuentes que abastecen el sector de Cañitas, tenía una producción de un 35% menos, comparadas con el verano del 2000; asimismo, las aguas que abastecen el sector de Cerro Plano y Los Llanos, presentaron una disminución de más del 25% comparadas también con el año pasado. Las nacientes que abastecen el centro de Santa Elena, gracias a la inversión y construcción de una nueva fuente, los niveles de producción de agua se mantiene; pero dado el aumento de servicios en los bajos del cementerio, la situación será un tanto difícil el próximo verano, para

que pagan esos préstamos somos todos nosotros, consideramos mejor, políticas más sanas para nuestras finanzas.

Pese a las limitaciones presupuestarias, ya hemos avanzado en obras dentro de esos proyectos:

- Incorporación de una nueva fuente en el sistema de abastecimiento de Santa Elena y los Bajos del cementerio, con un costo de inversión de \$1,050,000.00.
- Ampliación de redes, y aumento de diámetros en los tres sistemas, con un costo superior a los \$3,500,000.00.
- Levantamiento topográfico de los tres sistemas, con un costo total de \$1,125,325.00.

El 01 de marzo del presente año, se empezó con la construcción de un tanque de 75.000 litros cúbicos para abastecer el sector de Cañitas con un costo superior a los \$6,000,000.00.

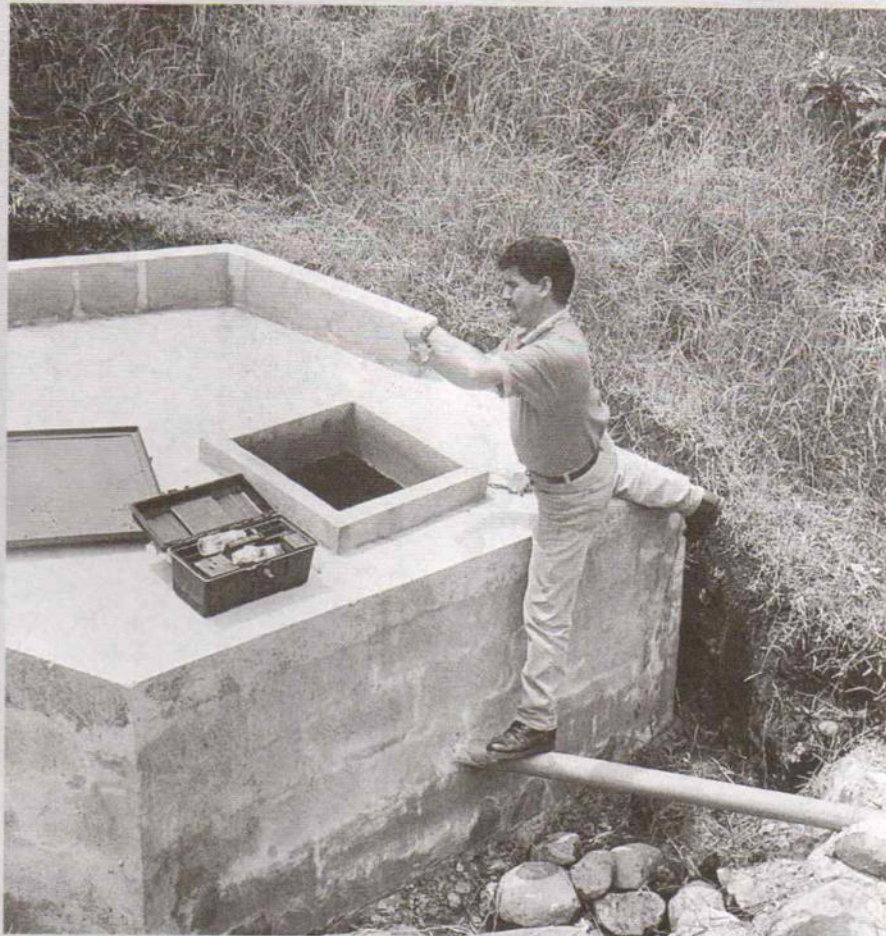
Se espera una vez terminado este tanque, construir un tanque de 50.000 litros cúbicos, para abastecer el sector de Los Llanos. Se está presupuestando un total de \$4,800,000.00.

POSIBLE AUMENTO DE TARIFAS EN EL MES DE JUNIO

Con los pocos recursos que nos ingresan se han estado presupuestando para los proyectos antes mencionados, en sus fases más urgentes, para poder suministrar agua potable, en el verano de este año, pero de hecho tenemos que redoblar esfuerzos, para enfrentar el verano del 2002, que se espera más difícil. Nuestra Asociación a partir del mes de febrero, empezó los estudios para efectos de presentar a Acueductos y Alcantarillados y este la envíe a la Autoridad Reguladora de Servicios Públicos, en el

transcurso de este mes de marzo, el aumento del servicio de agua, para nuestro acueducto, ya que desde el mes de julio de 1998, nuestra organización no ha efectuado aumento de las tarifas. De aprobarse dicho aumento, esto empezaría a regir después del mes de mayo, y vendría a generar un poco más de recursos para avanzar en los proyectos, principalmente para solucionar los problemas de demanda de aguas en el verano del 2002.

El entorno es muy cambiante, el de ayer es distin-



Funcionarios del Laboratorio Nacional de Aguas, analizando la calidad de las aguas de las nuevas fuentes construidas, como parte de los proyectos del Plan Anual.

to al de hoy, los cambios ocurren rápidamente, y de no existir una planificación seria, las consecuencias serán impredecibles. Debemos alcanzar un estado dinámico para adaptarnos rápidamente a esos cambios, siempre teniendo el objetivo básico de satisfacer las necesidades de servicio de agua potable para una comunidad con perspectivas de un gran desarrollo en todas sus áreas.

ACUEDUCTO SANTA ELENA.

RESTAURANTE TEEN'S

Un nuevo concepto en comidas rápidas en el corazón del pueblo.

Planta alta de Panadería Jiménez
Abierto todos los días
de 7:00 a.m. a 9:00 p.m.
Teléfono: 645-6111



PROYECTO DE PAVIMENTACION MONTEVERDE MERECE, NECESITA Y VA A TENER CARRETERA

"Ustedes tienen mucha razón, Monteverde necesita carretera, Monteverde merece carretera y Monteverde va a tener carretera". Esta fue la respuesta que dio el Ministro de Obras Públicas y Transportes Ing. Rodolfo Méndez Mata, el 01 de abril del año 2000, en la más grande aglomeración de vecinos en el centro de Santa Elena. El mensaje de los habitantes de este Distrito fue claro: "...hoy estamos aquí, pidiendo una carretera... la que ya hemos pagado hace mucho tiempo con nuestros aportes al gobierno. Ningún pueblo en Costa Rica con la importancia económica que tiene Monteverde posee una carretera en tal mal estado como la nuestra".



Con gran entusiasmo y civismo, los vecinos de Monteverde recibieron al señor Ministro de Obras Públicas y Transportes.

Esa reunión fue de trascendental importancia, en las aspiraciones de que el Distrito de Monteverde, pueda contar con una carretera, gracias al compromiso adquirido del entonces Ministro de Transportes.

El pasado 7 de febrero, salió la licitación de la construcción de la carretera, y concursaron quince empresas. El cartel de licitación y los planos del proyecto fueron adquiridos por el Concejo Municipal de Distrito de Monteverde, el cual está a disposición de los vecinos de esta comunidad.

Corresponde al Concejo Nacional de Viabilidad

(CONAVI), resolver en un plazo de cuarenta días la adjudicación de la obra, a una de estas quince empresas licitadoras. Por lo tanto, de no existir apelaciones la obra se estará empezando a mediados de este año.

En el compromiso inicial del Ministro, se especificaba la culminación de cinco kilómetros de pavimento en la zona de Santa Elena Monteverde, pero en la licitación se da un total de 3.2 kilómetros, por lo tanto se está trabajando para adjuntar un adendum al cartel, lo cual significará un avance en dos kilómetros más, para la zona alta. En total, serían 5.2 kilómetros, lo que significaría satisfacer una verdadera necesidad de este centro de mayor aglomeración de servicios turísticos y comerciales de la zona.

Esto de hecho obliga a las organizaciones de la zona a trabajar con entusiasmo, para mejorar algunos servicios dentro de este perímetro, como son el caso del Instituto Costarricense de Electricidad, empresa que ya realizó los trabajos de mejoramiento; también así la Asociación de Acueductos de Santa Elena, quién ya procedió a la fase inicial del levantamiento topográfico y de rediseño de la red de abastecimiento de los sectores que comprende el proyecto de pavimentación.

Este proyecto sigue contando con el apoyo decidido de los diputados por la provincia de Puntarenas, la profesora Ligia Castro Ulate y del señor Gerardo Medina Madriz, quien en aquella oportunidad argu-



Cuadrilla del ICE haciendo las mejoras en el trayecto que comprende el Proyecto de Pavimentación.

mentó: "vamos a seguir trabajando para que la carretera sea una realidad".

COLABORACIÓN
TEC. OLMAN VILLALOBOS RAMÍREZ



Siempre que uno se adentra en un bosque, uno de los árboles que llaman mucho la atención es el higuierón, por las diversas formas de sus troncos, parecen obras maestras de arte.

Esto se debe a que dentro de un bosque existen plantas que crecen sobre las ramas de los árboles, muchas de ellas mueren sobre estas y las hojas que quedan en las ramas, se descomponen, formando así una capa de tierra, rica en nutrientes y minerales, lo que da paso a que muchos de estos higuierones comiencen su desarrollo sobre otros árboles.

No podemos dar un número determinado de las especies de aves o animales que comen los frutos de un higuierón; pero sí sabemos, que en higuierones que producen frutos pequeños, un gran porcentaje de estos son comidos y dispersados por murciélagos. Especialmente en un país como el nuestro donde se encuentran casi 110 especies de murciélagos.

Los murciélagos llevan los frutos lejos del árbol, comen las frutas y dejan caer semillas sobre las ramas, alguna germina sobre la rama, donde el pequeño árbol, al mismo tiempo, comienza a dejar caer raíces, con el propósito de aferrarse al suelo y sacar nutrientes y minerales, dándole al nuevo higuierón nueva energía. Luego deja caer más y más raíces, que con el tiempo, poco a poco, van rodeando al árbol original. Mediante un químico que producen los higuierones fusionan el árbol original y poco a poco como en forma de caja lo va envolviendo, hasta que muere, y luego con el transcurrir de los años el árbol original comenzará a descomponerse internamente, dejando al final un árbol sin corazón, pe-



EL HIGUERÓN

Un Gigante que sobresale en el bosque.

ro con muchas y pequeñas ventanas, las cuales son muy usadas por los mismos murciélagos y otros animales que duermen durante el día.

Se dice que en el bosque cuando alguien se beneficia de otro, nunca es gratis y podemos decir que los animales nocturnos encontraron en este árbol un hogar gratis, pero en realidad no es así. Veamos, muchas veces defecan dentro del árbol, produciendo fertilizantes y, obteniendo, el árbol, comida gratis por casa gratis, o sea beneficio mutuo. Hay mucho más que se pueda decir de estos gigantes, pero mejor admiremos y cuidemos estos grandes hogares, para aquellos animalitos a los que les da refugio y comida.

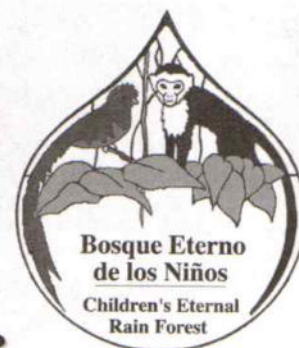
Se les conoce comúnmente como Higuierones, Higueras o Matapalos, pertenecen a la familia *Moracea*,



existen muchas especies en el mundo, pero no todos son huecos. Aproximadamente existen unas 1200 especies en el mundo y en Costa Rica se estima que existen unas 88 especies.

UNA COLABORACIÓN ESPECIAL DE:
JORGE PORRAS SEGURA,
GUÍA NATURALISTA.

ASOCIACIÓN CONSERVACIONISTA DE MONTEVERDE CONSERVATION LEAGUE



¿QUÉ HA PASADO CON EL PROYECTO "CUENCA GUACIMAL?"



Durante las ediciones anteriores, les hemos informado sobre los avances del Proyecto Cuenca Guacimal, ejecutado por la Asociación Conservacionista de Monteverde y financiado por la Embajada Real de los Países Bajos. En esta ocasión, queremos compartir con ustedes algunos de los resultados del proyecto después de dos años de actividades.

COMPONENTE DE INVESTIGACIÓN

A través de muestreos en diferentes fragmentos de bosque ubicados en la Cuenca Superior del Río Guacimal, se lograron identificar un total de 148 especies de aves, 220 especies de árboles (dos de ellas no reportadas anteriormente para la zona) y 46 especies de mariposas. Con la información obtenida se determinó que estos fragmentos son fundamentales en la conservación de las especies debido al uso que le dan como sitios de paso, alimentación y reproducción.

Los muestreos de aguas en tres sitios sobre el Río Guacimal, determinan que la calidad del agua se encuentra medianamente contaminada. La mayoría de esta contaminación se debe a la presencia de aguas servidas y residuos domésticos.

Se creó una base de datos en el Sistema de Información Geográfica, en donde se incluyen mapas de uso y cobertura del suelo, capacidad de uso del suelo, vías de comunicación y poblados, zonas de vida, pendientes, geología y áreas protegidas.

COMPONENTE DE REFORESTACIÓN

Se contactaron 128 propietarios con el fin de motivarlos a reforestar, de los cuales 102 lo hicieron. Se produjeron 62,164 árboles en 4 diferentes viveros

(Colegio, Escuela Creativa, San Antonio y Finca la Bella en San Luis). En total se usaron 32 especies diferentes, la gran mayoría de ellas especies nativas.

Estos árboles fueron donados a los propietarios. Si tiene interés de plantar árboles de naranja, comuníquese con Noé Vargas a la Asociación Conservacionista,

COMPONENTE DE EDUCACIÓN AMBIENTAL

Este componente desarrolló actividades con 10 escuelas de la zona, el colegio y otros grupos de jóvenes y adultos de la zona e incluso fuera de ella. Se realizaron en total 14 talleres de capacitación, 5 giras fuera de la zona con el fin de intercambiar experiencias con otras organizaciones y más de 120 visitas a las escuelas. Las actividades tuvieron como objetivo capacitar en aspectos de Historia Natural, Manejo de Desechos, género, reforestación y otros.

Si desea más información, contáctese con Noé Vargas o Shirley Murillo.



Apartado postal 10581-1000, San José,
Costa Rica, América Central.
E-mail: acmmcl@sol.racsa.co.cr

MONTEVERDE
Tel.: (506) 645-5003 • 645-5200
Fax: (506) 645-5104

LA TIGRA DE SAN CARLOS
Tel.: (506) 468-0148
Fax: (506) 468-0260



Centro de carnes y verduras Vargas

Con la mejor variedad
y calidad, a los
mejores precios.
Le atendemos de lunes a
domingo de
7:00 a. m. a 7:00 p.m.

Teléfono: 645-5108



Estamos en Santa Elena centro



Offers tourists the opportunity to
ascend into the forest canopy and
see jungle life.
No experience required.

LOCATIONS:

- Monteverde • Isla Tortuga
- Iguana Park • San Carlos
- Rincón de la Vieja

HEAD OFFICE:

Tel/Fax: (506) 257-5149
Tel/Fax: (506) 256-7626

MONTEVERDE:

Tel: (506) 645-5243
Tel/Fax (506) 645-5645

E-mail: canopy@sol.racsa.co.cr
Internet: www.canopytour.com

HERMANOS CHAVEZ ALQUILER DE BACK HOE Y VAGONETAS

- MOVIMIENTOS DE TIERRA.
- LASTREO DE CAMINOS.
- ALCANTARILLADO.
- INSTALACIÓN DE REDES HIDRÁULICAS.

Para mayor informes:

Teléfono: 645-6195 / Celular: 383-5794

Estamos en Santa
Elena centro.

Y atendemos en las
comunidades aledañas:
Guacimal, Sardinal,
Chomes, Punta Morales
y demás zonas bajas
de Puntarenas.



Finca Ecológica

*Es un refugio de Vida Silvestre
que le ofrece caminatas por
senderos cortos o largos a
través de un bosque con hermo-
sos miradores, dos grandes
cascadas, plantaciones de café
y banano y la oportunidad
de encontrar gran variedad
de aves y mamíferos.*

Horario: Todos los días de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.

Caminata nocturna: de 5:30 p.m. a 7:30 p.m.

Dirección: 750 m sur de la Escuela de Cerro Plano

Tel/Fax: (506) 645-5363

Apartado Postal: 92-5655 Monteverde, Puntarenas. Costa Rica



JIM STANDLEY - WENDY ROCHWELL
Gerentes - Propietarios

E-mail: standley@sol.racsa.co.cr

Telefax: (506) 645-5147
Hab. (506) 645-5551

Apdo.: 37-5655. Santa Elena,
Puntarenas, Costa Rica.



RESERVA BOSQUE NUBOSO SANTA ELENA

A toda la comunidad de Monteverde.

**Agradecemos la ayuda y confianza para con
nosotros, que Dios los colme de bendiciones.**

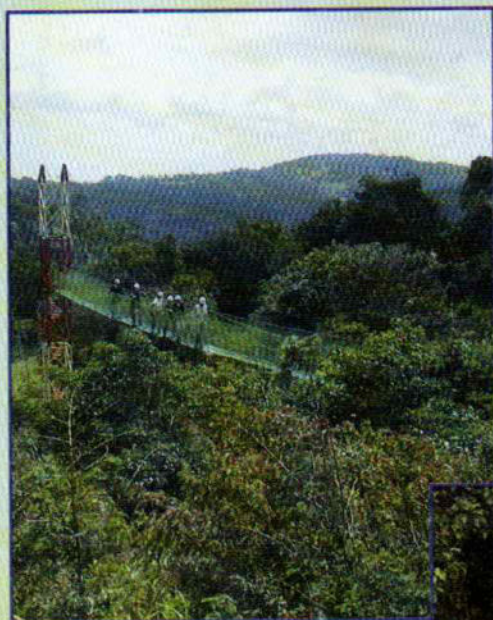
PARA RESERVACIONES

TEL/FAX: 645-5390.

E-mail: rbnctpse@racsa.co.cr

www.monteverdeinfo.com/reserve.htm

SKY WALK Y SKY TREK



Todo turista que visite Monteverde y desee explorar la Flora y la Fauna de nuestros bosques, caminar a través de la copa de los árboles y observar los cientos de plantas epifitas (helechos, musgos, orquídeas, piñuelas, flores), que crecen sobre los troncos de los árboles o pendiendo de las ramas, semejaando verdaderos jardines colgantes donde viven y anidan pájaros, ranas, lagartijas y algunos mamíferos. Tienen la oportunidad de poder disfrutar en cualquiera de nuestros paseos a través del bosque..

SKY TREK

Expedición
en el cielo



Caminata en el cielo



La caminata de su vida

La caminata
de su vida



Valle de Monteverde, empresa administradora de estos proyectos turísticos ofrece una alternativa diferente dentro del bosque. Constantemente preocupada por brindar la mayor seguridad al turista. Para esto mantiene una supervisión con nuestro personal, dandoles capacitación diariamente. Contamos con la asesoría de profesionales especializados en el tema. Nuestro personal está capacitado para vigilar por la seguridad de cada uno de los visitantes, además cuenta con experiencia para ofrecerle una aventura llena de adrenalina, pero segura al mismo tiempo.

Apdo.: 57655 Monteverde, Puntarenas. Costa Rica

Te.: (506) 645-5238 • Fax: (506) 645-5796

E-mail: info@skywalk.co.cr

Internet: www.skywalk.co.cr